

黃眉僧這段段譽所授，依次下了六步棋，在這六步之中，他不必費神思索，只是專注運功，是以手指在石板上所捺的六個小凹洞，既圓且深，顯得神完氣足，有餘不盡。青袍客見這六步棋越來越兇，每一步都要凝思對付，全在處於守勢，用竹杖杵石板上劃的圓圈，便微有深淺不同，到得黃眉僧下了第六步棋，青袍客凝思半晌，突地在「入位」下了一子，這一子奇峯突起，與段譽所設想的毫不相關，黃眉僧心下一愕，尋思：「段公子這七步棋構思精微，一下到第七子，我已可從一先進而佔到兩先，但這麼一來，我這第七步可就下不得了，那不是前功盡棄麼？」要知青袍客的棋力實在較黃眉僧爲高，一見情勢不利，立即求變，竟是不進入段譽所佈下的陷阱之中。

破頃和尙見情勢大變，師父凝思難決，立即走向石屋，低聲將棋局中變的情形向段譽說了，段譽想了一陣，已有計較，伸出手指，便在破頃的掌中寫去，只寫得：「可下」兩個字，猛覺全身一震。丹田中一股烈火衝將上來，霎時間唇乾舌燥，眼前火星亂迸，隨手一抓，便抓住了破頃的手掌，破頃的掌心和他掌心相接，立時察覺不對，但覺體內真氣，源源不絕的被段譽掌心吸了過去，他大吃一驚，

但和段譽手掌一交，全身真氣如江河決堤，一瀉如注，竟是不可收拾，他接連喝問兩聲，段譽已斃神智昏迷，全不知情。破頃待要掙脫他手，說也奇怪，兩隻手掌竟似生在了一起，再也掙之不脫，體內真氣，却仍是毫止歇的奔流而去。

原來段譽所服食的「蟒蛇朱蛤」，天生有一種吸食毒蛇毒蟲的異能，乃是機緣巧合，數種蛇虫幾代交配而主，鍾靈仇夫婦和鍾靈但知道對朱蛤一叫，萬蛇便聞聲而集，却不知食在在體內，竟會生出這種怪象。要知道對朱蛤本身已是千年難見的奇物，若不是段譽甘心求死。

第二十回 朱蛤顯功

天龍八部

金庸著

漢和建築公司
新舊房屋土庫設計
各項工程建築修理
電綫水喉冰櫃冷氣
請電：988-9511

振華瓷批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
49 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1
Tel 881-1728

◎復業佳音◎

本店裝修完竣
特由香港辦到
大幫瓷具及各
種用具以應冬
節有等貨品
八折大平賣

昌記
裝漆油修
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三
六八七四〇九四

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 683-4918

一 零 霜 鮮 瓷 藥 各 本
律 沽 蝦 肉 器 材 江 號
歡 批 味 瓜 碗 丸 雜 經
迎 發 精 菜 碟 散 貨 售

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1,959 E. 21 Ave. Vancouver, B. C.
Phone: 876-5512 876-6872

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理

花。價錢最平
，手工頂好
適合大小宴會
，送禮紀念
電話詢問或
實。僑胞惠顧
。無任歡迎

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

專售各種合時
鮮花，精心
栽培花球

兄弟電器
Brothers Refrigerations &
Appliances Services Ltd.
專修：洗衣機、
乾衣機、洗碗機
電爐、雪櫃、冰櫃
具有政府執照
四三三—一八六三(日)
電話四三三—一三六二
四三七—三八七一(夜)

驗眼專家
李興捷
辦事處：喜山定東街五百五十號
Anthony Lee, O. B. 253 E. Hastings St.
電話：667-1018
辦公時間：星期一至星期五
上午九時至下午五時半

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
81 MAIN STREET

公證人
溫日隆

遺囑及辦理各種文件
代理買賣



帝國商業銀行副總經理
夾片打街請由正門出入

581-6512

裝 修

水喉電器 內外油漆 土庫間格 免費估價。電話：四三七一 六五五七林

李偉運輪船公司

專運 兼辦理香港移民出入 國行與 家私 物搬運 有大棧房代客存貯。

電話：二五四一 三〇六一

黃龍驤
電話：253-1093

「專寫」
招金
牌字
「特平」

緬 大 藥 房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B. C.
電話 684-8634
地址 四三四街四號

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 5.
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

金星工藝裝飾公司

245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907

最能吸引顧客之中國裝飾術藝，本公司精製彩畫天花板，龍柱，壁飾，石獅，橫枋，圓拱門，屏風，花邊雕刻及仿古瓷瓶等。華貴合適，經濟簡便，尺寸合觀，隨意裝換，常備現貨，歡迎外埠來函選購。

并具專業人材，服務各類招牌廣告，設計新穎，價錢平，歡迎惠顧。

中國優質鞋靴拖鞋
男女老幼款色皆備
批發零售價錢特平
3353 (Ambie at 17 Ave. #74-1834)
進步鞋業專家

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
86 East Hastings Street Phone 684-3044

本校為多方便車忠
導成循循備各
教久循循備各
校悠人便筆誠
本為多方便車忠

取師授學諮詢
歷史教過學習諮
歷冊言通供迎
車註方助以歡
汽政以翻音服
駛著誘聘錄僑胞長
駕超善特置界校
胞績超誘聘錄僑胞長
僑成績超誘聘錄僑胞長
導成循循備各

鐘鏢首飾鋪

Kwong Chin Ho Co. 681-5356
63 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

榮 臘 味 製 造 廠
臘 味 專 家
精 製 臘 味
批 發 全 球
價 目 印 備
函 索 卽 奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

新邊麵
新
味

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.
電話 684-8821
地址 哥林比亞街一號四一四

中華民國六五年暑期
僑青回國研究班

全加名額：四十名。研究時間：七月五日至八月十五日，上課四週遊覽兩週。

費用：學費美金一二五元，來回機票自費，六週在校期間食宿交通回校供給。


資格：年在二十至二十三歲之男女華僑。

青年高中以上程度。報名日期：至四月十五日截止。報名地點：片打東街一〇八號中華總會館（六八一—一九二二）。

佐治東街二五九國新軒印務局（六八一—一九六二）備有申請表格報名簡章，歡迎索取。

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY

公司電綫 873-1881
張曼元 325-8981



平方呎 最新設備齊全，有電梯及地下停車場
位於廿一街西近比街，二房二廳，土庫另一
廳二房，地點幽靜交通便取價六萬五千九百元

▲觀住宅
位於廿二街西近比街，二房二廳，土庫另一
廳二房，地點幽靜交通便取價六萬五千九百元

▲認真抵買，請預先電話約看。
十組柏文樓，位於百老匯東街，一組式睡房，
九組一睡房，廿年斯，年淨收一萬九千五百元
取價十九萬元。

▲商業樓，百老匯東街一四一號近緬街，實淨磚
樓六千呎地闊五十乘二〇八呎，後面停車場，
取價二十八萬元。

▲唐人埠商業地兩幅，可建舖位及寫字樓，五十
呎乘一百廿呎，取價十五萬元。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

啓業六週年
酬賓大減價啟事

本號啓業六週年，荷蒙各界僑胞愛護支持，茲定四月九日起（星期五）至四月十一日止（星期日）一連三天舉行酬賓大減價，以酬雅意，所有雜貨，燒烤肉食，名茶罐頭，冰霜海產藥材成藥，名瓷名畫，鮮果菜蔬，一律九折優待，祈請留意焉！

白米、霜蝦例外。減價期內，恕不送貨。

▲二年新柏文一組一頂樓好風景二睡房，主人房

雲高
明和公司
華埠

MING WO COOKWARE CO

23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

Phone 683-7268

快捷利便

茶樓家庭皆宜置備



◁ 新到特製鋼質 ▷

蝦餃皮夾

每盒七元五角

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 辦理服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎蒞面商辦










香港德輔道中45號

45 DES VOEUX ROAD, C, HONGKONG